



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/6275/Add.1
12 April 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ КИПРА ОТ 12 АПРЕЛЯ 1965 Г.
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Постоянный представитель Кипра при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному Секретарю Организации Объединенных Наций и имеет честь направить при этом заявление правительства Кипра по докладу Посредника Организации Объединенных Наций на Кипре г-на Гало Пласа^{1/}.

Пользуясь настоящим случаем, Постоянный представитель Кипра желает выразить от имени своего правительства глубокую признательность Генеральному Секретарю за живой интерес, проявляемый им к проблеме Кипра.

1/ Документы S/6253 и Corr.1.

ЗАЯВЛЕНИЕ

На совещании Совета министров под председательством Президента Республики Архиепископа Макариоса 8 апреля 1965 г. имел место дальнейший обмен мнениями по докладу Посредника Организации Объединенных Наций на Кипре г-на Гало Пласа. Правительство Кипра пришло к выводу, что большая часть заключений, содержащихся в докладе Посредника, представляет собой конструктивный подход к проблеме Кипра, в частности глава, касающаяся критериев, на которых должно базироваться решение этой проблемы. Эти критерии совершенно совместимы с основными принципами Устава Организации Объединенных Наций.

Посредник признает право народа Кипра на самоопределение без всяких ограничений, налагаемых извне, упоминая об этом праве в числе основных критериев для решения проблемы. Он рекомендует, однако, проявлять сдержанность в отношении осуществления этого права до тех пор, пока существует опасность для мира, вызванная угрозой Турции применить силу. Правительство Кипра не может согласиться с этим взглядом. Право народа Кипра решать свою будущую судьбу по собственному усмотрению не может быть ограничено из-за угрозы одного из государств-членов Организации Объединенных Наций применить силу против другого государства-члена. Угроза применения силы является нарушением основного принципа Устава Организации Объединенных Наций, на что сам Посредник указывает в своем докладе.

Политика правительства Кипра остается неизменной, а именно, она направлена на неограниченную независимость, включая право на самоопределение в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций, равно как и защиту прав турецкого меньшинства.

Правительство считает, что работа Посредника г-на Гало Пласа была до сих пор полезной, и желает, чтобы она продолжалась.
